

SM 62-2

0401501



Spare parts
Spares
Pièces de rechange
Piezas de recambio
Ricambi
Peças de reposição
Piese de schimb
Náhradných dielov
Reserve dele
Części zamienne



Weber Maschinentechnik GmbH
D- 57334 Bad Laasphe / Germany
Tel. +49 (0) 2754 / 398-0
Fax. +49 (0) 2754 / 398-101
E-Mail: info@webermt.de
www.webermt.com

BITTE, NOTIEREN SIE SERIENNUMMER UND MOTORNUMMER IHRER MASCHINE:

PLEASE WRITE DOWN SERIALNUMBERS OF MACHINE AND ENGINE:

NOTEZ SVP LE NUMERO DE SERIE ET LE NUMERO DU MOTEUR DE VOTRE MACHINE:

SI PREGA DI ANNOTARE SEMPRE I NUMERI DI SERIE SIA DELLA VS. MACCHINA CHE DEL MOTORE:


MAQUINA: ROGAMOS ANOTEN EL NUMERO DE SERIE Y NUMERO DE MOTOR DE SU MAQUINA:

PROSIMY ZANOTOWAĆ NUMER MASZYNY I SILNIKA

MASCHINE
MACHINE
MACCHINA
MAQUINA
MASZYNA



MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE
SILNIK



ZUR VERMEIDUNG VON FEHLLIEFERUNGEN UND VERZÖGERUNGEN SIND BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN FOLGENDE ANGABEN UNBEDINGT ERFORDERLICH:

- MASCHINENTYP
- SERIENNUMMER DER MASCHINE
- SERIENNUMMER DES MOTORS (BEI MOTORTEILEN)
- TEILENUMMER
- BESTELLMENGE

TO AVOID ERRORS IN DELIVERY PLEASE STATE THESE PARTICULARS WHEN ORDERING:

- TYPE OF MACHINE
- SERIAL NO. OF MACHINE
- SERIAL NO. OF ENGINE (ON ENGINE PARTS)
- PART-NO.
- QUANTITY REQUIRED

AFIN D'EVITER DES ERREURS DE COMMANDE ET DES RETARDS DE LIVRAISON IL EST NECESSAIRE D'INDIQUER LES CARACTERISTIQUES SUIVANTES:

- TYPE DE MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DE LA MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DU MOTEUR
- LE NUMERO D'IDENTITE DE LA PIECE
- LA QUANTITE SOUHAITEE

ONDE EVITARE DISGUIDI E RITARDI NELLE CONSEGNE DIE RICAMBI SI PREGA DI INDICARE SEMPRE:

- TIPO DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (SE SI RICHIEDONO PEZZI DEL MOTORE)
- NUMERO D'ORDINE DIE SINGOLI RICAMBI
- QUANTITA

A FI DE EVITAR ERRORES DE ENTREGA, ROGAMOS INDIQUEN LOS SIGUIENTES DATOS CUANDO PASE PEDIDOS DE RECAMBIO:

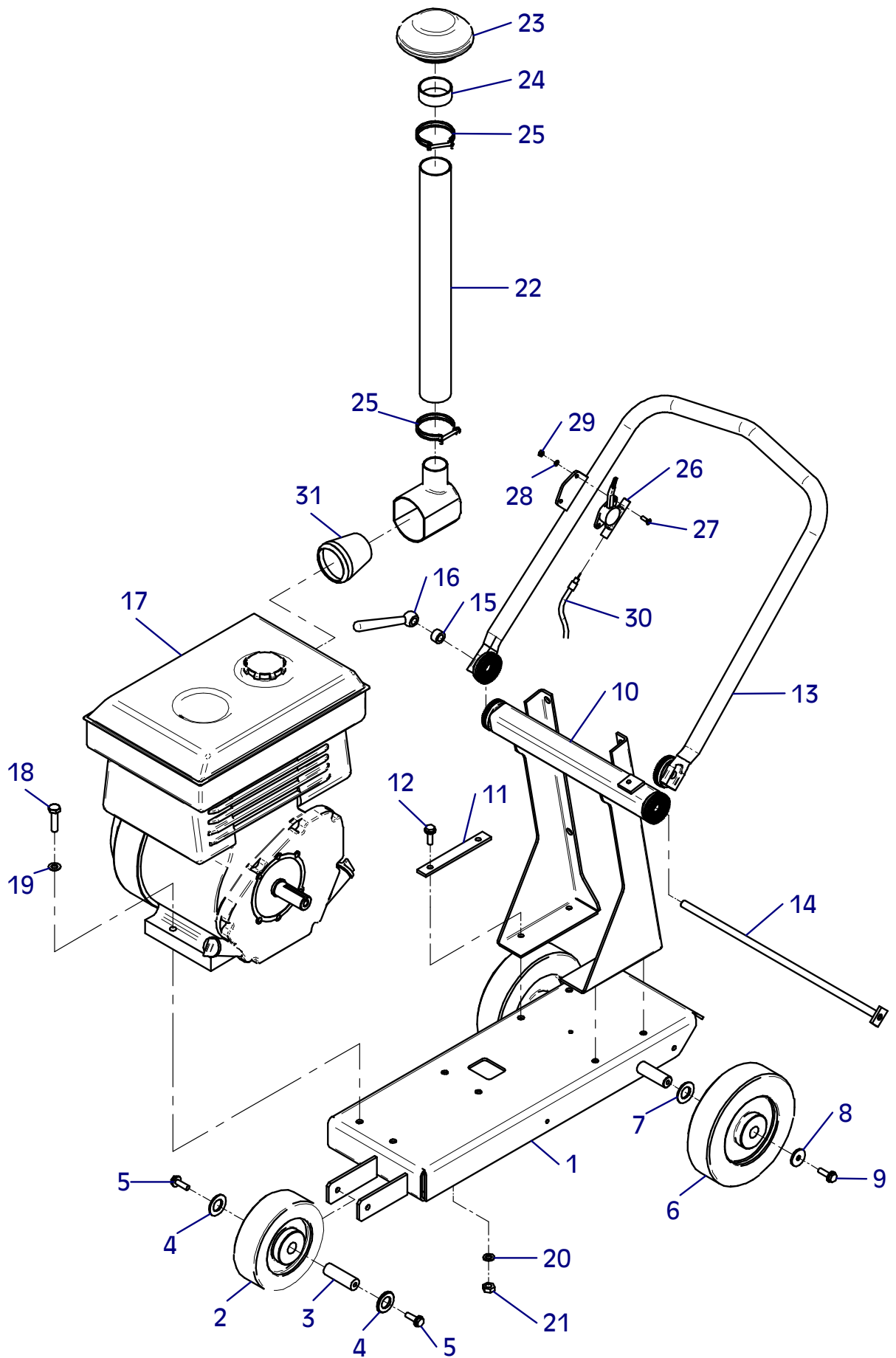
- MODELO DE MAQUINA
- NO. DE SERIE DE LA MAQUINA
- NO. DE SERIE DEL MOTOR (EN PIEZAS PARA MOTOR)
- REFERENCIA DEL RECAMBIO
- CANTIDAD PEDIDA

PROSIMY O PODANIE NASTĘPUJĄCYCH DANYCH PRZY SKŁADANIU ZAMÓWIENIA.

- TYP MASZYNY
- NUMER SERYJNY MASZYNY
- NUMER SERYJNY SILNIKA (PRZY CZĘŚCIACH DO SILNIKA)
- NUMER CZĘŚCI ZAMIEWNNEJ
- ZAMAWIANA ILOŚĆ

E 3036-0804

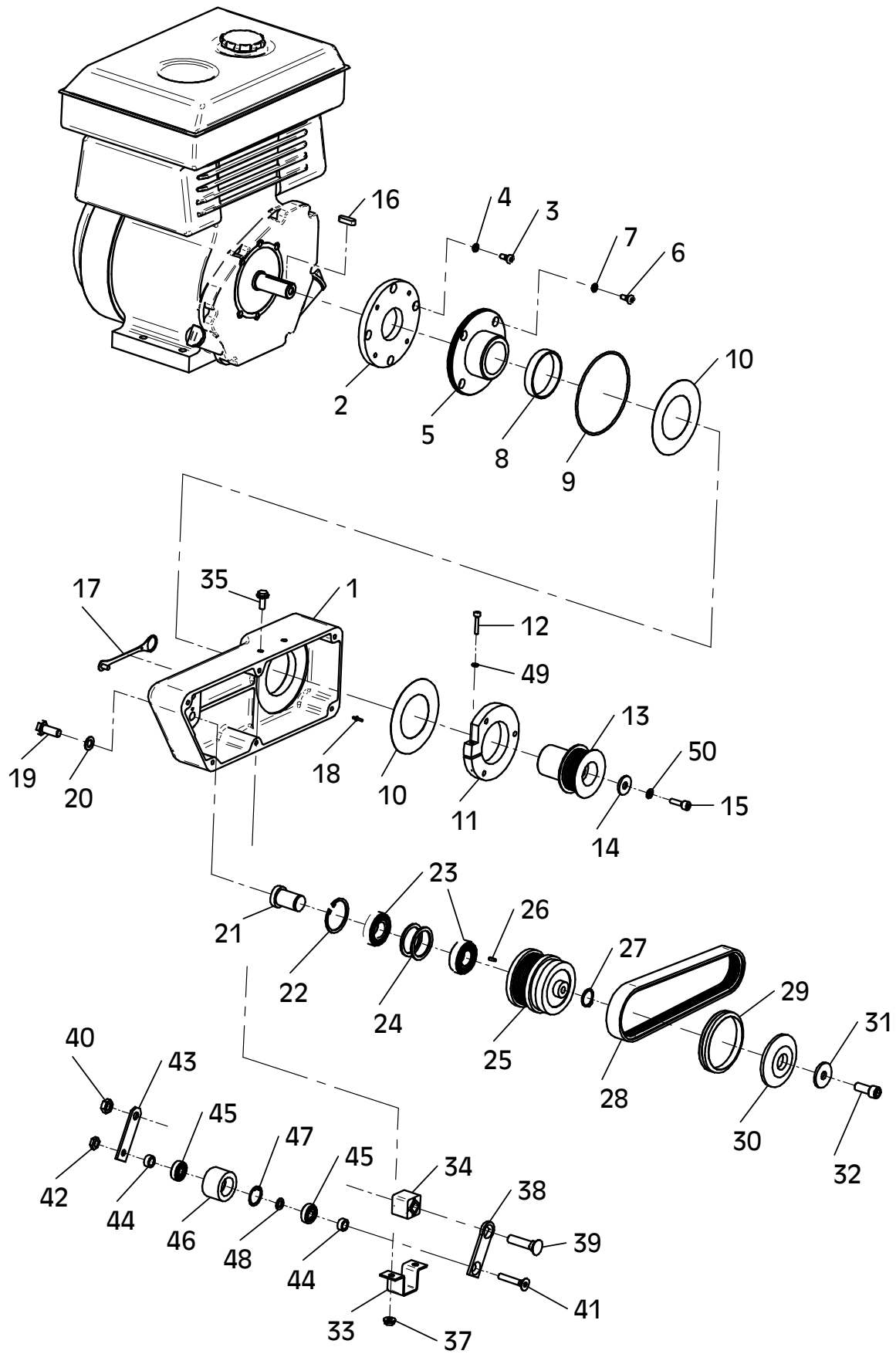
Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10022174		31	1	40000260	
2	1	20025749					
3	1	10009504					
4	2	25025135	DIN988-PS-20x28x1				
5	2	20022012	Tensilock M8x16				
6	2	20025619					
7	7	25025135	DIN988-PS-20x28x1				
8	2	25049016	DIN440-R9				
9	2	20022012	Tensilock M8x16				
10	1	10022173					
11	2	10015657					
12	4	20022016	Tensilock M8x25				
13	1	10003463					
14	1	10003464					
15	1	25049011	DIN7349-13x30x6				
16	1	20025805					
17	1	20001217					
18	4	25040068	DIN931-M10x45				
19	4	25049020	DIN7349-10,5				
20	4	20029001	VSK 10				
21	4	25031004	DIN934-M10				
22	1	20016357					
23	1	20025806					
24	1	10009517					
25	2	20007085					
26	1	20025480					
27	2	25047032	DIN964-M5x16				
28	2	20029006	VSK 5				
29	2	25031001	DIN934-M5				
30	1	20006406					



E 3036-0804

E 3037-1006

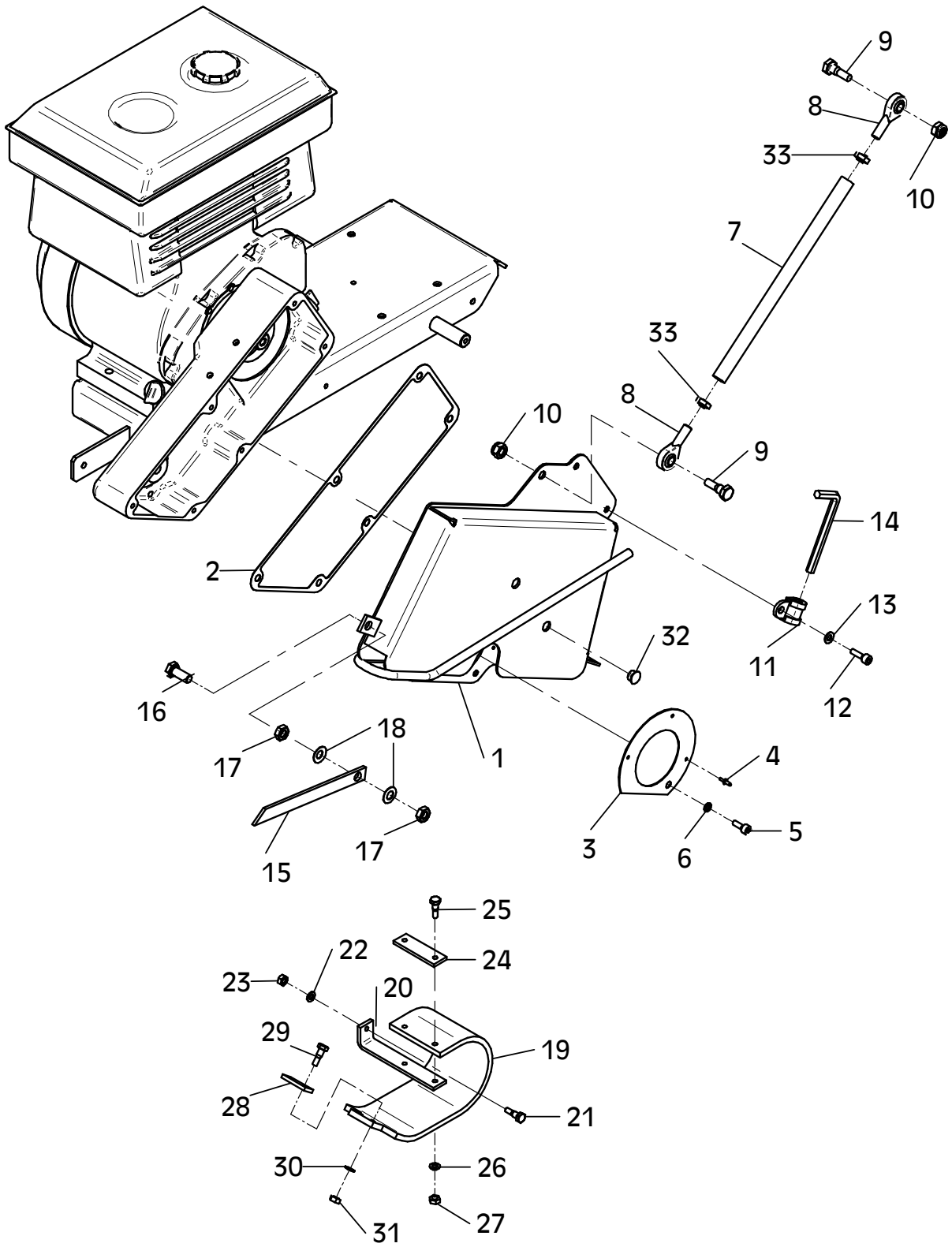
Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10008325		31	1	25049006	DIN440-R14
2	1	10015944		32	1	25044025	DIN912-M12x30-10.9
3	4	25046015	DIN7984-M8x16	33	1	20025344	
4	4	20029011	VSKZ 8	34	1	20025343	
5	1	10009518		35	2	20022018	Tensilock M8x20
6	4	25046015	DIN7984-M8x16	36			
7	4	20029011	VSKZ 8	37	2	20022002	Tensilock M8
8	1	20026467		38	1	10009524	
9	1	20025466		39	1	25025231	DIN608-M12x55
10	2	20033001		40	1	25031019	DIN936-M12
11	1	10009519		41	1	25047007	DIN7991-M10x50
12	1	25044057	DIN912-M6x30	42	1	25031024	DIN936-M10
13	1	10015954		43	1	10009523	
14	1	40001620		44	2	10009522	
15	1	25044054	DIN912-M8x25-10.9	45	2	25001503	
16	1	40000067		46	1	10009521	
17	1	20026355		47	1	25035021	DIN472-I30
18	1	20025647		48	1	25049015	DIN433-10,5x18x1,6
19	1	25038020	DIN933-M12x30	49	1	20029015	VSKZ 6
20	1	20029004	VSK 12	50	1	20029003	VSK 8
21	1	10009526					
22	1	25035009	DIN472-I52x2				
23	2	25001037					
24	2	25025176	DIN988-SS-42x52x2,5				
25	1	10015955					
26	1	25036021					
27	1	25034016	DIN471-A25x1,2				
28	1	25007006					
29	1	20013078					
30	1	10008244					



E 3037-1006

E 3038-0804

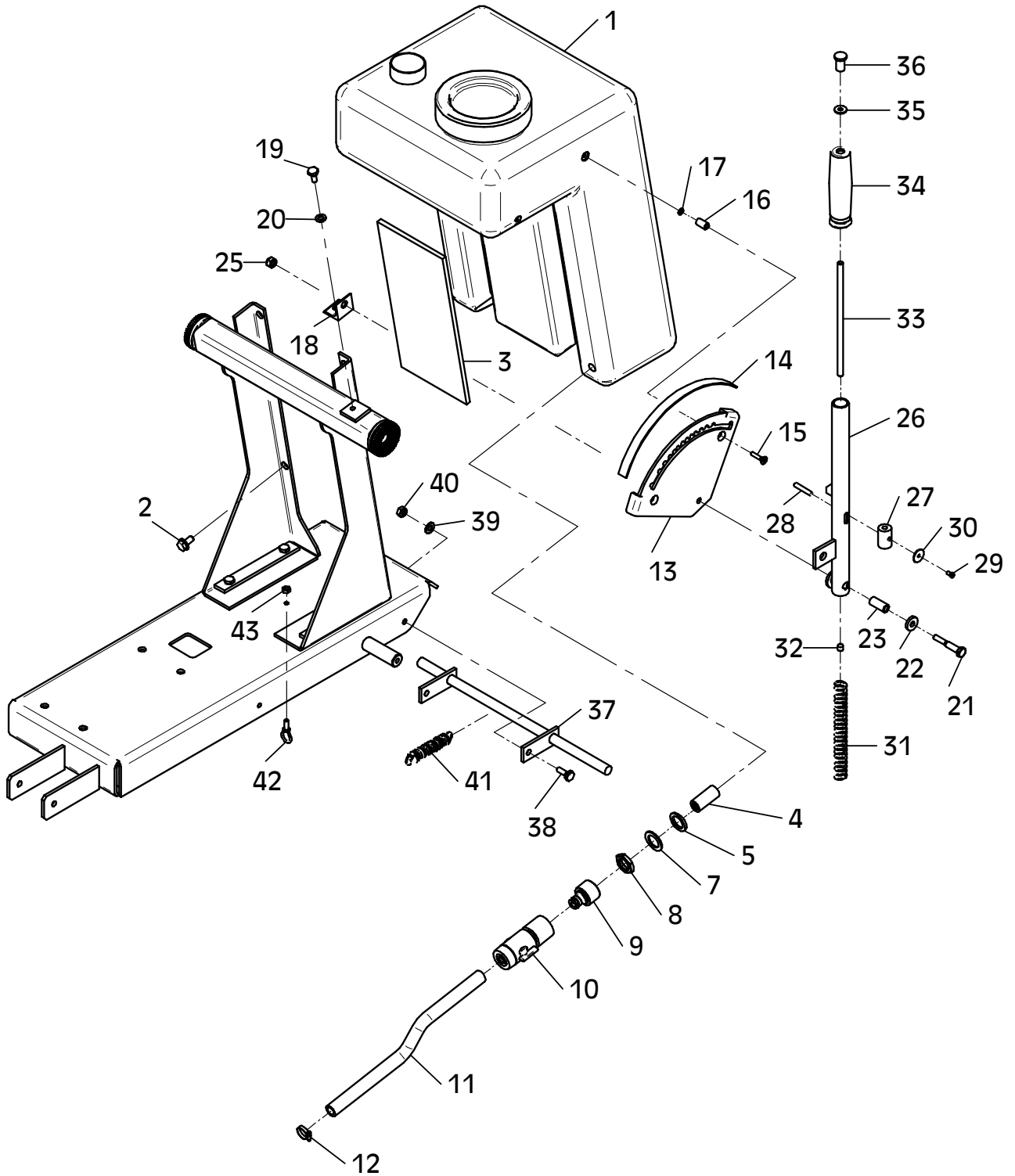
Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10022175		31	2	25031002	DIN934-M6
2	1	20013267		32	2	20025593	
3	1	10015964		33	2	25031019	DIN936-M12
4	3	20026359					
5	5	25044005	DIN912-M8x20				
6	5	20029011	VSKZ 8				
7	1	10003471					
8	2	25001323					
9	2	25038021	DIN933-M12x35				
10	2	25031015	DIN985-M12				
11	1	20007001					
12	1	25044006	DIN912-M8x25				
13	1	25048002	DIN125-A8,4				
14	1	25025204					
15	1	10006433					
16	1	25038020	DIN933-M12x30				
17	2	25031015	DIN985-M12				
18	2	20008013					
19	1	10009529					
20	1	10009536					
21	1	25038069	DIN933-M6x25				
22	1	20029007	VSK 6				
23	1	25031002	DIN934-M6				
24	1	10009559					
25	2	25038069	DIN933-M6x25				
26	2	20029007	VSK 6				
27	2	25031002	DIN934-M6				
28	1	10009530					
29	2	25038069	DIN933-M6x25				
30	2	20029007	VSK 6				



E 3038-0804

E 3039-1006

Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	20025800		32	1	25027003	DIN914-M8x10
2	4	20022012	Tensilock M8x16	33	1	10009537	
3	1	10015534		34	1	10009509	
4	1	20030015		35	1	25049033	DIN9021-6,4/18x1,6
5	1	20013073		36	1	10009510	
7	1	25048014	DIN1441-21x32x4	37	1	10003979	
8	1	20030016		38	2	25038008	DIN933-M8x25
9	1	20030013		39	2	25048002	DIN125-A8,4
10	1	20030029		40	2	25031013	DIN985-M8
11	1	10006129		41	1	20008054	
12	1	20007024		42	1	20025446	
13	1	10015960		43	2	25031002	DIN934-M6
14	1	20019326					
15	2	25047025	DIN7991-M6x25				
16	2	10009532					
17	2	20025222					
18	1	10009535					
19	1	25038006	DIN933-M8x16				
20	1	20029003	VSK 8				
21	1	25040003	DIN931-M8x50				
22	1	25049026	DIN7349-8,4				
23	1	10009507					
24							
25	1	25031013	DIN985-M8				
26	1	10003465					
27	1	10009508					
28	1	25029013					
29	1	25023019	DIN84-M4x8				
30	1	25049032	B9022-VZ20x4,3				
31	1	20008055					



E 3039-1006

E 3576-0614

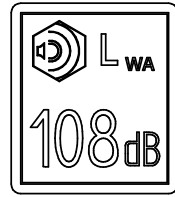
Position Ref.No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posicion	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teile-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	20019006					
2	1	21000701					
3	1	20019376					
4	1	20019007					
5	1	21000639					
6	1	21000474					
7	1	20019108					
8	1	20019097					
9	1	20019104					
10	1	20019076					
11	1	20019112					
12	1	21000638					
13	1	20019054					
14	1	20019100					
15	1	20019351					
16	1	21000621					
17	1	20019326					

Alle Schraubenverbindungen ständig auf festen Sitz überwachen!
-Besonders nach dem ersten Einsatz-

Continuously check all screwed connections for firm seating
-particularly after initial employment-

Controler continuellement tous les raccords a vis pour un siege ferme
-particulierement apres l'emploi initial-

1



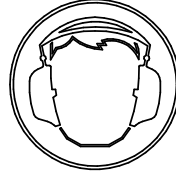
3

Achtung Erstickungsgefahr!
Maschine mit Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen betreiben.

Caution! Danger of suffocation!
Never operate the machine with combustion engine in enclosed areas.

Attention! Danger d'étouffement!
Il ne faut jamais faire fonctionner la machine à moteur à combustion dans des locaux fermés.

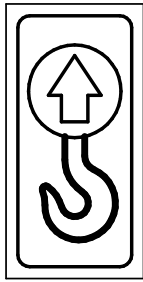
2



4



5



6

Vor Öffnen des Gehäuses Netzstecker ziehen!

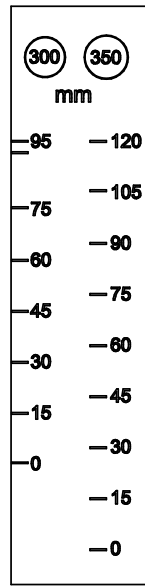
7

Normalbenzin
Gasoline
Essence

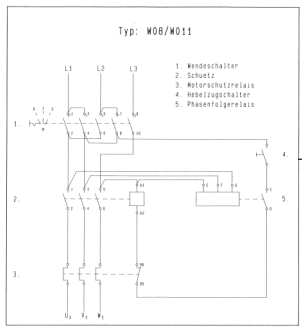
8

Wasser
Water
Eau

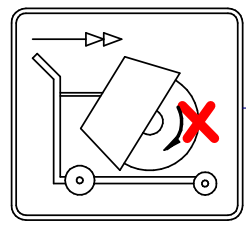
9



10

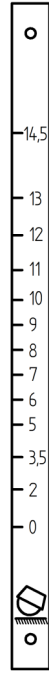


11



12

13



17

"Tiefenvoreinstellung nur bei stehendem Motor"

"Do not adjust cutting depth whilst engine is running"

"Reglage en profondeur uniquement moteur a l'arret"

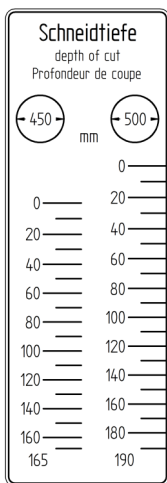
14

Bei Keilriemenwechsel Innensechskantschraube nicht lösen!

Do not loosen the hexagon-socket head screw when changing u-belt!

La vis a six pans creux ne doit pas être desserrée lorsqu'on change la courroie trapézoïdale!

15



16

Wenn Sie Fragen, Anregungen, Probleme, usw. haben, wenden Sie sich bitte an eine der unten genannten Adressen:

For problems, questions and further information refer to one of the following addresses:

Si des questions, des suggestions, des problèmes ... survenaient, veuillez vous adresser a l'une des adresses - ci dessous

<p>in Deutschland</p> <p>in Germany</p> <p>Pour l' Allemagne</p>	<p>WEBER Maschinentechnik GmbH 57334 Bad Laasphe – Rückershausen Im Boden 5-8, 10</p>	<p>Telefon Telefax</p> <p>E-Mail</p>	<p>+ 49 (0) 2754 - 398-0 + 49 (0) 2754 - 398101-Zentrale switchboard Central + 49 (0) 2754 - 398102-Ersatzteil-Direktlinie spare parts-directlinie Ligne direct pièces détachées</p> <p>g.voelkel@webermt.de</p>
<p>in Frankreich</p> <p>in France</p> <p>Pour la France</p>	<p>WEBER Technologie SARL 26' rue d' Arsonval 69680 Chassieu</p>	<p>Telefon Telefax</p> <p>E-Mail</p>	<p>+ 33 (0) 472 - 791020 + 33 (0) 472 - 791021</p> <p>france@webermt.com</p>
<p>in Polen</p> <p>in Poland</p> <p>Pour la Pologne</p>	<p>WEBER Maschinentechnik Sp. zo.o. Ul. Grodziska 7 05-830 Stara Wies</p>	<p>Telefon Telefax</p> <p>E-Mail</p>	<p>+ 48 (0) 22 - 739 70 - 80 + 48 (0) 22 - 739 70 - 81 + 48 (0) 22 - 739 70 - 82</p> <p>info@webermt.com.pl</p>
<p>in Tschechien</p> <p>in Czechia</p> <p>Pour la Tchéquie</p>	<p>WEBER MT s.r.o. V Piskovně 2054 278 01 Kralupy nad Vitavou</p>	<p>Telefon</p> <p>E-Mail</p>	<p>+ 42 (0) 776 222 216 + 42 (0) 776 222 261</p> <p>info@webermt.cz</p>
<p>in USA und Kanada</p> <p>in USA and Canada</p> <p>Pour les Etats Unis Et le Canada</p>	<p>WEBER MT, Inc. 45 Dowd Road Bangor, ME 04401</p>	<p>Telefon Telefax</p> <p>E-Mail</p>	<p>+ 1(207) - 947 - 4990 + 1(207) - 947 - 5452</p> <p>sales@webermt.com service@webermt.com</p>
<p>in Süd – Amerika</p> <p>in South – America</p> <p>Pour l' Amérique du sud</p>	<p>WEBER Maschinentechnik do Brasil Máquinas Para Construção Ltda. Rua Curt Wacker, n° 45 93332 – 200 Novo Hamburgo, RS Brasil</p>	<p>Telefon Telefax</p> <p>E-Mail</p>	<p>+ 55 (0) 51- 587 3044 + 55 (0) 51- 587 2271</p> <p>webermt@webermt.com.br</p>

